

与

# 孩子 共享自然

□ 约瑟夫·克奈尔 / 著  
□ 郝冰 / 主编  
□ 叶凡 刘芸 / 译



# 与孩子共享自然

◎ 约瑟夫·克奈尔 著    ◎ 叶凡 刘芸 译



SHARING  
NATURE *with*  
CHILDREN



天津教育出版社  
TIANJIN EDUCATION PRESS

### 图书在版编目 ( CIP ) 数据

与孩子共享自然 / (美) 约瑟夫 ( J · Cornell ) 著;  
叶凡, 刘芸译. —天津: 天津教育出版社, 2000. 6  
ISBN: 7-5309-3215-2

I. 与... II. ①克... ②叶... ③刘... III. 游戏—少年读物  
IV. G898-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 ( 2000 ) 第 0569 号

This translation of *Sharing Nature with Children*  
is published by arrangement with Dawn Publications

天津市著作权合同登记 图字: 02-2000-61-62

### 与孩子共享自然

---

作者 (美) 约瑟夫·克奈尔 著

叶凡 刘芸 译

选题策划 孙丽业 张纪欣

责任编辑 张纪欣 孙丽业

封面设计 郭亚非

---

出版发行 天津教育出版社

天津市和平区西康路 35 号

邮政编码 300051

经 销 新华书店

印 刷 天津美术印刷厂

版 次 2005 年 5 月第 2 版

印 次 2005 年 5 月第 2 次印刷

规 格 28 开 ( 850 毫米 × 1168 毫米 )

字 数 209 千字

印 张 11.5

印 数 10001-15000

---

书 号 ISBN 7-5309-3215-2/G · 2683

定 价 25.00 元



## 体验自然，亲近自然，共享自然

清华大学教授 刘 兵

人们经常说，XX教育要从娃娃抓起。在所有那些被认为需要从娃娃抓起的内容中，也许生态环境教育，人与自然之关系的教育应该是最为必不可少的。因为它不仅关系到娃娃们的今天，更关系到他们的明天，以及他们的娃娃的娃娃的明天的明天。用更正式的话说，就是关系到全人类和全人类的未来。

只要有人存在，关于人与自然之关系的问题，就永远是一个重要的、有意义的问题。

前不久，在国内一场有关“人类是否应该敬畏自然”的争论中，有一位中学生写了一篇很有影响的文章，反驳某位院士认为人类无须敬畏的自然看法。说敬畏自然是科学常识。从这件事上可以看出，现在新一代的中学生在生态环境的观念上，因为学校的教育和社会环境的影响，已经是非常先进了。说明我们目前关于生态环境，关于人与自然之关系的教育是很成功的。

但是，关于生态环境和人与自然之关系的教育，又不仅仅是一个观念的问题。人类要亲近自然，保护自然，关爱自然，与自然保持和谐的关系，并不是仅仅通过理论概念的教育就可以实现的事，而是需要受教育者真正有对自

然的体验的实践来支撑的。就目前许多青少年，特别是生活在城市中的青少年的生活环境来说，体验自然的机会在日常生活中通常是很少很少的。因则，让青少年亲近自然的实践教学就显得尤其值得强调。问题只是目前可用而且好用的教学资源并不多见。

克奈尔的这部《与孩子共享自然》，就正是这样一种教育青少年以实践的方式去体验自然的出色教本。在作者倡导的“自然教学法”的基础上，作者以其精心设计的生动、可操作的游戏的方式，让受教育者在轻松、愉快、自然的游戏状态中，潜移默化地得到一种理想的自然教育。无论是作为教师在各种教学中可以参考的素材，还是作为生态环境教育的教材，或者儿童游戏的指南，它都指出了在教育中与孩子共享自然的途径和方法。

对自然持一种敬畏之心，又保持一份亲近之情，在这种和谐的相处中，自然是可让我们去“享”，去“共享”的。在这种共享中，人类和自然才会以最自然的方式持续下去。

2005年3月31日于清华荷清苑



## 写在书前

自然之友会长 梁从诫

爱美是人的天性，爱自然也是人的天性，自然是一切美的源泉。没有孩子会生来不爱树林，池塘，草地，不爱野花和小鸟。如果他们漠然，那是现代都市生活对童心的扭曲。

爱动、爱嬉戏是孩子的天性，是社会交往的开端。孤独的孩子像失群的动物，心灵在受着折磨。

让孩子们，特别是城里的孩子们回到自然中去，重新亲近大地，带领他们在自然里做游戏，去体验人与人，人与自然以及自然本身原来应有的和谐与平衡，这不仅是为了环境教育，也是对稚嫩心灵的抚爱和陶冶。

从事环境教育的老师一定爱孩子，更爱养育着地球上所有孩子的大自然。带着他们，去共享自然赋予我们的一切美、愉悦与安宁吧。在孩子心中播撒绿色的种子，将是我们对自然的最好回报！

北京

2000年4月



## 作者致中国读者

约瑟夫·克奈尔

多年以来，我常在亚洲的一些国家为老师、青年人和自然学者讲学。游历亚洲的经历使我开始欣赏东方的哲学和生活方式。现在，我的书就要在中国出版了，我非常高兴中国朋友也能做《与孩子共享自然》中的活动。

只有把爱自然视同爱自己，你才会真正关爱万物。中国“天人合一”的古老说法和美国自然研究运动创始人的发现不谋而合：教育的最高目标是培养对生命的同情。

约翰·布鲁斯，美国自然研究者和教育工作者曾经这样说：让孩子们在荒野中恣意玩耍；让孩子的精神在自然中沐浴——这是最重要的。没有热爱为基础的知识是不会长久的。热爱先行，求知欲一定会紧随其后。《与孩子共享自然》为孩子提供令人兴奋的体验自然的方式，培养他们对周围世界的爱与尊重。

祝你在和你的小朋友们做书中游戏的时候，度过美妙的时光。

美国加利福尼亚 内华达市

2000年4月6日



## 序 言

(一)

国家奥杜邦协会霍尔伍德中心负责人  
小波尔·E努甫

我第一次见到约瑟夫·克奈尔是在俄亥俄州的代顿火车站。他是为了参加国家奥杜邦协会霍尔伍德中心举行的为期13周的自然培训活动，从加州过来的。我到火车站时是凌晨2点，一眼看见约瑟夫斜卧在公共车站前的一小片三角形草地上，一边休息一边对着令人陶醉的美丽夜空沉思。看见我过来，他马上跳起来，以一种他特有的热情方式欢迎我。这就是那令人兴奋，让我受益的关系的开始。

霍尔伍德中心的全体工作人员都被约瑟夫的自然本性以及他对地球的热爱所征服。很显然，约瑟夫只有在户外时，才适得其所：他对着树木轻诉，爱抚它们——甚至，是的，拥抱它们。他有着孩童般的性情，对他来说地球是一片美丽神奇之地。他喜欢和孩子们在一起，他无拘无束的性情使得他周围的孩子也都自由自在，他扮演大草原草



丛中的印第安人，他爬树，做一切孩子们喜欢做的事情。而每次和孩子们在一起嬉戏时，约瑟夫对自然的感悟就有所提高。在霍尔伍德的时候，约瑟夫写了一篇关于环境游戏的短文，这篇论文至今还在老师和青年中间传阅，本书就是他先前工作的自然而然的延伸。

在当今这个人口拥挤的高消费世界里，努力保持人与地球的联系是必要的，因为地球有它的自然节奏，有她的季节更替，也有它的美丽和神秘。事实上，教人们去爱，永远不会过时；爱，永远不嫌多。

亨利·大卫·索瑞曾写道：“应该更多地去欣赏而不是利用地球。”蕾切尔·卡逊在其《感悟奇迹》一书中宣称，当把令人兴奋的自然世界介绍给孩子们时，“感受它远比了解它重要”。这正是本书的精神。约瑟夫的这本书是一本有助于教师和家长帮助孩子们更多地认识周围世界，从而使他们在与自然接触时，能从中体会到满足和乐趣的书。

## (二)

杰·卡斯本博士，教育学家

十年来，我一直在阅读约瑟夫·克奈尔的书，这些书使我在教师和校长的岗位上受益匪浅，同时也成为我自我提高的力量源泉。

这些年来我发现，如果教师能够贯彻寓教于乐的原则，学生的学习效率就会大大提高。约瑟夫书中精彩的教学方法就有助于老师们做到这一点。我相信无论是年轻的教师、爱好自然的人士，还是家长，都会从中找到与以往不同的方法，从而带领孩子和成人愉快地学习。

克奈尔对一件事记忆深刻：多年前，他作为一名自然教育顾问在大峡谷工作。一天清晨，他决定花几小时到峡谷南部观赏那里的壮美景色。他挑选了一个著名的景点，这里游人如织。出乎意料的是，他发现很少有人能真正花上几秒钟欣赏大峡谷壮丽的景色，多数游客只顾忙着摆弄照相机，或与朋友聊天，然后径直回到车上。克奈尔观察了大约150名游客，仅有三个人对这举世罕见的奇景表现出浓厚的兴趣，凝视时间超过30秒钟。

约瑟夫认为大多数游客还是真诚欣赏大峡谷的，但他们缺乏吸收大自然精灵之气的某种能力。约瑟夫本人对大自然有着极强的认同感、归属感，他相信任何人都能培养从自然中汲取灵感、获得启迪的能力，无论是面对壮观的大峡谷，还是面对自家后院那棵默默无闻的橡树。

约瑟夫对自然的热情和关爱之情极富感染力。我最近在西海岸的一次环境研讨会上见到了他，他要在会期内做一场报告。他很谦逊，对有关报告的安排很少提出要求。他的出

席并不显眼，有关他的会议日程上也只注明了一些诸如题目、时间、地点等普通信息。像其他演讲者一样，约瑟夫的报告被安排在一个小教室内，还有好几场报告同时进行。

我清楚地记得那天的情景。一个只可容纳40人的教室挤进了近300名听众。约瑟夫安慰大家说每个人都会有座位的，他显然是要给那些犹豫的听众一些鼓励。听众越来越多，几乎所有参加研讨会的人都想听约瑟夫的报告。他招手示意听众跟他来到户外一处宽敞的空地，开始向大家介绍什么叫“倾听自然”，其活动内容、教学理念各是怎样的。活动的最后，人人都感觉妙不可言，谁也不愿离开了。大家都知道自己找到了一位朋友，一位能教我们如何深入体验生命的和谐与美丽的朋友。

那些熟悉约瑟夫其他两本书（《与孩子共享自然I》和《倾听自然》）的读者，同样也会通过《与孩子共享自然II》更为深入地洞悉约瑟夫的教学方法。他的这套分阶段的教学原理——自然教学法，曾在《与孩子共享自然I》一书中提及，在本书中则进行了更深层次的讨论。

我将自然教学法应用于自己的教学过程中，取得了颇为理想的效果。自然教学法与学校现行的教学活动相辅相成，而且绝不是一套只能用于户外教学的方法。它既适合于理科教学，也同样适合于文科教学。可以这么说，凡是遇到需要提高团队凝聚力的情况，自然教学法都能派上用场。

本书浅显易懂，事例生动。作者对自然教学法每一阶段的详细描述，使得家长和老师很容易就能找到适合不同年龄、不同性格、不同环境的活动。书中描写的游戏有着神奇的魅力，能够营造出令人身心愉快的奇妙氛围。总之，《与孩子共享自然》兼具娱乐性和实用性，是继《与孩子共享自然I》一书之后，又一本很有价值的书。



## 原版作者前言

(一)

约瑟夫·克奈尔

绽放的花朵的鲜艳美丽，云端飞鸟的从容优雅，风掠过树林的狂吼咆哮——在我们的生活里，大自然常以不同的方式感动你我，每个人都有不同的体验和特别的感受。无限神秘的自然以其诱人的纯净，提醒我们生命比那些屑碎的小事伟大多了！

我从自己和他人的经验中得知：人对自然的体验是可以培养的，而这种体验能让我们更透彻地了解我们身处其中的自然世界。

本书的游戏是我多年来在辅导孩子“体验自然”的过程中收集和创作的。我想帮助孩子们从自然中获得灵感，因为自然的启迪对于孩子的成长具有特别的价值。这也就是本书的目的：让我们自己、我们的孩子和孩子的朋友们在自然中体验快乐，启发心智。

有些人具有科学、逻辑的思维，有些人对美与和谐更为敏感，另一些人则会被永恒的哲学真理深深感动。本书中的42个游戏有助于帮助各种性格的孩子以及大人开启心扉，接近自然。每一个游戏会创造一种情景，一种体验，自然本身就是老师，每个游戏都是从“自然”老师的嘴里说出来的。有时如科学家般滔滔不绝，有时又像艺术家或

神秘主义者似的喃喃细语。

第一组游戏，能使我们的身心与周围自然环境保持和谐，而后的游戏可以营造出安静、深思的气氛。（千万别认为游戏“安静”就会乏味。许多游戏者从平静中体验到了强烈的灵动，以至于多年以后他们仍念念不忘，每次想起这些游戏时，他们总能从中获取新的灵感。）

有些游戏能让我们深入地透视自然规律。例如，解释生态系统的原理——通过游戏，我们充满热情地去表演、直接去感受自然的循环过程，而不是以课本上那种乏味的方式去教。孩子们通过个人体验直接学习时，他们对这些概念有了更深的理解和最深的印象。

还有一些游戏能够让我们细腻的感情与自然的某些特性交相呼应——她的平静与美丽，她的力量与庄严，她的神奇与壮观。通过触觉、嗅觉、味觉、视觉，我们可以与自然直接交流。

有一些游戏纯粹为了好玩，在树林中，深草里，夏日繁星闪耀的天空下，孩子的童心与热情会自然流露。身为成人，我们常常珍藏童年的回忆，那是因为它能拨动我们的心弦。

我很高兴能为你和你的孩子献上这些“体验自然”的游戏。带着敏感和快乐的心情去做这些游戏，你一定会感受到与自然的智慧和真善美交流时，所体会到的美妙、和谐的心境。

1978年11月13日于加利福尼亚州内华达城

## (二)

我至今还记得，20世纪70年代当我开始从事自然教育的时候，发现这自然的游戏是那么的生动而有效。这些游戏赋予人们亲近自然的能力，我为此而感到激动。

我之所以写《与孩子共享自然》这本书，是因为我从心底里让更多的人了解这些奇妙的游戏，这种令人激动的教学方式。该书在1979年出版后，我高兴地看到成千上万的人开始做这些活动，传播游戏教学的理念，和我分享同样的喜悦。

自从20年前第一次将这些游戏付诸笔端后，我收到了来自各方的反馈。今年出版20周年纪念版，正好给我一个机会，在本书中增加八个新的游戏，并对原来42个游戏里的20个游戏进行改写。

今天，很多国家的家长和老师都在用《与孩子共享自然》。它已被翻译成15种语言和文字，并且在日本、巴西、德国和英国还有名为“与孩子共享自然”的团体，传播共享自然的理念和方法，其中日本“与孩子共享自然”拥有6000名会员，他们当中有教授、老师、自然工作者。“全球共享自然”组织成立于1997年，旨在把全世界热爱自然的人团结在一起。

人们经常问我，“与孩子共享自然”的游戏能否融入

其他文化背景的国家。我认为完全可以。1986年当我第一次在日本举办研讨班时，人们说这些活动是“日式”的。去年我在瑞典，人们告诉我：“它们极具瑞典风格。”

为什么《与孩子共享自然》这样受欢迎呢？我认为除了用充满创造力的方式讲述生态学知识外，这些游戏能让人们充分体会在自然中的喜悦、宁静。

我在此衷心地祝愿你们，当你和朋友，无论他们是大人还是孩子，当你们一起玩这些游戏时，能体会到美和神奇。

1998年2月于加利福尼亚州内华达城

### (三)

《与孩子共享自然 I》出版于1979年，书中介绍了42种体验自然的活功，出版于1998年的第二版，自然活动增至50种。《与孩子共享自然 II》是继《与孩子共享自然 I》之后同一系列的延续，收集了后来几年增加的户外活动。两本书我都喜爱，但本书对自然教学法进行了更为系统、更趋完善的介绍，帮助家长、教师或自然辅导员带动团队的气氛，耐心地引导他们走上朝气蓬勃、兴趣盎然的体验自然之路。您会发现本书非常实用，会成为您得心应手的工具。

阅读本书之前，毋需先读《与孩子共享自然 I》。虽然我在本书中经常会提到《与孩子共享自然 I》中的游戏，但是我一定会做些简单的说明。如果您对这些游戏感兴趣，看看《与孩子共享自然 I》中的完整的介绍也是很有益的。

我的另一本书《倾听自然》主要是针对成年人而作的，提供让人思考和带有启发性的自然体验活动。其中很多活动与自然教学法的第三阶段有关，也很适于青少年。虽然《倾听自然》出版在先，但在阅读顺序上应以先阅读本书为宜。



# 目录



体验自然 亲近自然 共享自然

写在书前

作者致中国读者

序言(一)(二)

原版作者前言(一)(二)(三)

## 与孩子共享自然 I

如何成为一名优秀的户外教师 .....	3
对于搞好教学的几点建议 .....	4
选择与时间、地点相应的游戏 .....	6
第一章 亲近自然 .....	9
大地之窗 .....	12
倾听树的心跳 .....	15
蒙上眼走 .....	17
我的树 .....	19
盲径 .....	21
角色扮演 .....	23
第二章 你能看见多少 .....	27
声音和颜色 .....	30
伪装的小路 .....	32
蒙眼毛毛虫 .....	36
蒙眼定点搜索 .....	37
看一眼，再找来一个 .....	38
微观之旅 .....	40
第三章 自然平衡 .....	42
生命金字塔 .....	44
我的森林 .....	48
编织生命之网 .....	50
弱肉强食 .....	53
观察植物演替 .....	54